

Inhalt nach Kapiteln

	Seite
Kapitel 1	
1 A1 'O sole mio! Substantive auf -e: männlich oder weiblich?	12
2 A2 Größenwahn: „groß“, „klein“, „alt“ und „jung“	13
3 A1 „Bitte, bitte“: Wann sagt man <i>prego</i> , wann <i>per piacere</i> ?	15
4 A1 Immer wieder <i>in</i> und <i>a</i> !	16
5 A1 <i>In</i> oder <i>a</i> ? Das Ringen um die Präpositionen!	18
6 A1 Die ewige Frage: <i>è</i> oder <i>c'è</i> ?	19
7 A1 <i>Giocare</i> und andere Spielereien	21
8 A2 „Gehen“, „fahren“, „fliegen“: <i>Volare, oh, oh!</i>	22
9 A1 Gefälliges: <i>Mi piace studiare l'italiano!</i>	24
10 A2 Gegenteiliges: „ <i>Il buono, il brutto, il cattivo</i> “	25
Kapitel 2	
11 A2 Männlich oder weiblich: Endungen voller „Bedeutung“	26
12 A2 Gewichtiges um „schwer“ und „leicht“	27
13 A2 Aufgepasst bei <i>lo</i> und <i>la</i> : Artikel oder Pronomen?	29
14 A2 Mit oder ohne - <i>mente</i> ? <i>Una regola facile si usa facilmente!</i>	30
15 A1 Präpositionen: <i>Qualcosa "di" nuovo "da" imparare</i>	32
16 A2 <i>Di</i> oder <i>da</i> ? <i>Forza e coraggio!</i>	34
17 A2 Alles bewegt sich: <i>Giro, girotondo, giro intorno al mondo</i>	35
18 A2 „Besuchen“ ist nicht immer <i>visitare</i>	37
19 A1 Wer kann, der kann: <i>potere</i> und <i>sapere</i>	38
20 A2 Gegensätze ziehen sich an: Adverbien	40
Kapitel 3	
21 A1 Ordnung ist das halbe Leben! – Ab in den Behälter!	41
22 A2 Wie viele sind einige? Die unbestimmte Menge im Italienischen .	42
23 A2 Die Formen <i>gli</i> und <i>le</i> : Artikel oder Pronomen?	44
24 A2 Ende gut, alles gut: <i>buono</i> oder <i>bene</i> ?	45
25 A2 <i>Per</i> und <i>tra / fra</i> : Nicht alle Präpositionen sind eine harte Nuss!..	47
26 A1 <i>Essere</i> und <i>avere</i> : das Duell!	49
27 A2 Kochen, kochen und nochmals kochen	50
28 A2 <i>Prendere</i> oder <i>portare</i> ?	51
29 A2 Nichts wie weg: <i>Partire, uscire, andare via</i>	53
30 A2 Gegenteiliges: Verb für Verb	54



Kapitel 4

31	A2	Überraschungen im Singular und Plural	56
32	A2	Alles in allem: <i>tutto</i> und seine Formen	57
33	A2	Auf „jeden“ Fall: <i>tutto</i> , <i>ogni</i> oder <i>ognuno</i> ?	59
34	A2	<i>Molto</i> : „viel“ und „sehr“, das ist nicht schwer.....	60
35	A1	Die Präpositionen <i>su</i> und <i>con</i>	62
36	A2	Verben- und Präpositionsroulette!	64
37	B1	Fünf Verben auf einen Streich!	65
38	B1	Alle für einen, einer für alle! – „brauchen“	67
39	A2	Mietsachen: <i>affittare</i> und <i>noleggiare</i>	69
40	A1	Frage und Antwort: <i>Che ora è?</i>	71

Kapitel 5

41	A2	Konsonanten: Doppelt gemoppelt!	72
42	A2	Italienisch für Besitzer: <i>mio</i> , <i>tuo</i> , <i>suo</i>	74
43	A1	Pronomen zu verschenken: <i>mi</i> , <i>a me</i> , <i>ti</i> , <i>con te</i> , <i>gli</i> , <i>da lui</i>	76
44	A2	Gut, besser, der Beste!	77
45	A2	Eine Schublade voller Präpositionen: <i>di</i> , <i>a</i> , <i>da</i> , <i>in</i> , <i>con</i>	79
46	A2	Sein oder nicht sein? Die Verben <i>essere</i> und <i>stare</i>	80
47	A2	Verben zum „abholen“	81
48	B1	„Stellen“, „legen“ und „setzen“: Die Italiener tun sich leichter! .	83
49	B1	Borgen bringt Sorgen	84
50	B1	Falsche Freunde	85

Kapitel 6

51	B1	„Fremd“-sprachiges Italienisch: <i>Questo è chic</i> , <i>quello è kitsch</i>	87
52	B1	<i>Tutto è possibile</i> : Adjektive auf <i>-bile</i>	88
53	B1	<i>Si</i> – Das Wunderwort.....	90
54	A2	<i>No</i> oder <i>non</i> ? – Die Kunst des Verneinens!.....	91
55	A2	Ein Übel kommt selten allein: <i>brutto</i> , <i>cattivo</i> und <i>male</i>	92
56	A2	Der „finale“ Unterschied: <i>finalmente</i> und <i>alla fine</i>	94
57	A2	Bekanntschaft mit „kennen“ und „kennenlernen“	95
58	B1	„Erfahren“ ist „Wissen“: <i>sapere</i>	97
59	A2	Das Wort der Macher: <i>fare</i>	99
60	A2	Schlagfertigkeit auf Italienisch!	100

Kapitel 7

61	B1	<i>Papa – papà</i> : Der Ton macht die Musik!.....	101
62	B1	Umdenken und umstellen: die doppelten Pronomen.....	102
63	A2	<i>Che</i> und <i>che</i> und noch mal <i>che</i>	104
64	A2	<i>Mentre</i> und <i>durante</i> : ein ungleiches Paar	106
65	B1	Und täglich grüßt die Präposition!.....	107
66	A2	Der Schein trügt: <i>andare</i> und <i>venire</i>	110
67	B1	<i>Passare</i> : ein Verb mit vielen Facetten.....	111
68	B1	Spielarten eines Verbs: Mit <i>provare</i> probieren!.....	112
69	A2	Gegenteiliges: <i>Rendere possibile ciò che sembra impossibile</i>	114
70	A2	Dasselbe, nur anders!	115

Kapitel 8

71	B1	Ein Wort ... mehrere Bedeutungen	117
72	B1	Verwechslungsgefahr: <i>uno, alcuno, qualcuno, nessuno</i>	119
73	A2	Vorhang auf für das Wörtchen <i>ci!</i>	120
74	B1	Feinschliff für Ihren Ausdruck: nützliche Wendungen.....	122
75	A2	„Als“ und seine italienischen Geschwister	124
76	B1	<i>Che</i> und <i>cui</i> : zwei Relativpronomen in Aktion	125
77	A2	Vorsicht Falle: <i>diventare</i> und „werden“	126
78	A2	Verluste am laufenden Band: <i>perdere</i>	128
79	B1	Besondere Verben für besondere Anlässe!.....	130
80	A2	Wortschatz im Kontext: <i>posta elettronica</i>	132

Kapitel 9

81	B1	Die liebe Verwandtschaft: <i>lavoro, lavoratore, lavorare</i>	134
82	B1	Welches Wort für „welcher, -e, -es“?	135
83	A2	Kleines Wort ganz groß: <i>ne</i>	137
84	B1	Vielleicht „vielleicht“: <i>forse</i> und <i>magari</i>	138
85	A2	<i>Primo, prima, primi, prime</i> : ähnliche Wörter, große Unterschiede	139
86	A2	<i>Cambiare</i> : ein wechselhaftes Verb	141
87	B1	„Laissez-faire“ auf Italienisch: <i>lasciare</i> und <i>far fare</i>	143
88	B1	Bekommen: <i>ricevere</i> und <i>ottenere</i>	145
89	B1	Falsche Freunde ... die Zweite!.....	147
90	A2	Wortschatz im Kontext: <i>Una prenotazione telefonica</i>	148

Kapitel 10

91	B1	<i>Il pescecane</i> und andere Wortkompositionen	149
92	A2	Steigerungspotential: <i>più grande, maggiore, superiore</i>	151
93	B1	<i>Ci</i> oder <i>ne</i> ? Das ist hier die Frage!	152
94	B1	Am meisten, am besten, am ... italienischsten.....	154
95	A2	Multifunktionale Verben	156
96	B1	Überraschungen mit <i>essere, andare</i> und <i>venire</i>	157
97	A2	<i>Dare</i> : ein wirklich „freigiebiges“ Verb	159
98	B1	Nachgefragt und durchgeblickt ... <i>all'italiana</i>	160
99	B1	Redewendungen mit Pfiff	162
100	A2	Wortschatz im Kontext: <i>Acquisti</i>	163

Kapitel 11

101	B1	Klein aber fein: die Verkleinerungsformen	165
102	A2	<i>Avanti il prossimo!</i> Der Nächste, bitte!.....	166
103	B1	Kleine Wörter, große Unterschiede: <i>da, dà, la, là, vi, ve</i>	168
104	B1	<i>Se</i> und <i>quando</i> : ob ... wann ... wenn ... als	169
105	B1	Präposition nach dem Verb: ja oder nein?	171
106	B1	Schluss damit: das Verb <i>finire</i>	173
107	B1	Fragen kostet nichts: Verben rund ums Fragen	174
108	B1	Das <i>gerundio</i> : Ein exklusiv italienisches Modell!	176
109	A2	Synonyme: Alles ist ersetzbar	178
110	B1	Wortschatz im Kontext: <i>un articolo</i>	179

Kapitel 12

111	B1	Das Rätsel der doppelten Pluralformen.....	181
112	B1	„Besitzergreifende“ Redensarten: <i>Amore mio!</i>	182
113	B1	Die Übung „danach“	184
114	B1	Feinschliff für Ihren Ausdruck II: Neue nützliche Wendungen	186
115	B1	„Sehens“würdigkeiten: <i>vedere</i> und <i>guardare</i>	188
116	B1	Wer nicht hören will, muss fühlen: <i>sentire</i> und <i>ascoltare</i>	189
117	B1	Vom Umgang mit der Umgangssprache.....	191
118	B1	Spaß mit Sprichwörtern	192
119	B1	Synonyme II: Sagen wir es mal so ähnlich!	194
120	B1	Wortschatz im Kontext: <i>Una biografia</i>	195

Kapitel 13

121	B1	Die „starken“ Vergrößerungsformen	197
122	B1	Adjektive in „gehobener“ Stellung	198
123	B1	<i>Prima o poi</i> , früher oder später	200
124	B1	Präpositionen: Die üblichen Verdächtigen	201
125	A2	Verben mit zwei Gesichtern	204
126	B1	Die Körpersprache: Mit Händen und Füßen!	206
127	B1	Vom Umgang mit der Umgangssprache II	207
128	B1	Noch mehr Spaß mit Sprichwörtern	209
129	B1	Redewendungen für jeden Geschmack!	210
130	B1	Wortschatz im Kontext: <i>Un reclamo</i>	212
Lösungen			214
Register			236

VORSCHAU

Umschlagabbildung: © Getty Images/iStock/ckarlie

Grazie a tutta la mia famiglia per l'appoggio.

Dieses Werk ersetzt die ISBN 978-3-19-007912-4 (Power-Wortschatz Italienisch).

Der Verlag weist ausdrücklich darauf hin, dass im Text enthaltene externe Links vom Verlag nur bis zum Zeitpunkt der Buchveröffentlichung eingesehen werden konnten. Auf spätere Veränderungen hat der Verlag keinerlei Einfluss. Eine Haftung des Verlags ist daher ausgeschlossen.

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf deshalb der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlags.

Hinweis zu § 52a UrhG: Weder das Werk noch seine Teile dürfen ohne eine solche Einwilligung überspielt, gespeichert und in ein Netzwerk eingespielt werden. Dies gilt auch für Intranets von Firmen, Schulen und sonstigen Bildungseinrichtungen.

Eingetragene Warenzeichen oder Marken sind Eigentum des jeweiligen Zeichen- bzw. Markeninhabers, auch dann, wenn diese nicht gekennzeichnet sind. Es ist jedoch zu beachten, dass weder das Vorhandensein noch das Fehlen derartiger Kennzeichnungen die Rechtslage hinsichtlich dieser gewerblichen Schutzrechte berührt.

3. 2. 1. | Die letzten Ziffern
2022 21 20 19 18 | bezeichnen Zahl und Jahr des Druckes

Alle Drucke dieser Auflage können, da unverändert, nebeneinander benutzt werden.

1. Auflage

© 2018 Hueber Verlag GmbH & Co. KG, München, Deutschland

Umschlaggestaltung: Sieveking · Agentur für Kommunikation, München

Zeichnungen: Martin Guhl, Stein am Rhein, Schweiz (www.cartoonexpress.ch)

Layout und Satz: Sieveking · Agentur für Kommunikation, München

Verlagsredaktion: Stephanie Pfeiffer, Hueber Verlag, München

Druck und Bindung: Kessler Druck + Medien GmbH & Co. KG, Bobingen

Printed in Germany

ISBN 978-3-19-207912-2 (Print)

ISBN 978-3-19-217812-2 (PDF)

Art. 530_25181_001_01

Vorwort

Übungen für zwischendurch hält, was der Titel verspricht. Das Buch bietet 130 kompakte Übungen (verteilt auf 13 Kapitel), die man zwischendurch zum Lernen einschieben kann: im Bus, im Wartezimmer, im Café oder wann immer sich ein kleines Zeitfenster dafür ergibt. Dabei werden grammatische Strukturen und Wortschatz gefestigt oder aufgefrischt und sicherlich hin und wieder ganz neu entdeckt.

Beachten Sie, dass es tatsächlich nicht sinnvoll ist, möglichst viele Übungen auf einmal zu machen. Cleverer und hirngerechter lernen Sie, wenn Sie häppchenweise üben, statt stundenlang zu pauken. Aus diesem Grund ist jede Übung eine kurze, in sich geschlossene Einheit: Lernen Sie besser täglich, aber dafür in überschaubaren Portionen. Die lockere Ansprache und die vielfältigen Übungsformen lassen dabei keine Langeweile aufkommen.

Die Themenbereiche (Substantive, Adjektive, Verben, ...), die in *Übungen für zwischendurch* behandelt werden, finden Sie auf den Seiten 4 bis 6 überblicksartig dargestellt. Im Inhaltsverzeichnis nach Kapiteln ab Seite 7 sehen Sie zu Ihrer besseren Orientierung neben jedem Übungstitel auch die Angabe der jeweiligen Niveaustufe (A1 = Anfänger, A2 = Grundkenntnisse oder B1 = fortgeschrittene Kenntnisse).

Jede Übung eröffnet mit einer knappen Einleitung zum jeweiligen Thema. Mit Hilfe von Beispielsätzen werden Besonderheiten und Problemfälle erläutert. Anschließend folgt eine praxisbezogene Übung. Dabei wird besonderer Wert auf eine realistische Sprachwahl gelegt. Eine auf die jeweilige Übung bezogene Vokabelliste schließt jede Einheit ab.

Übungen für zwischendurch bietet außerdem eine große Vielfalt an Übungstypologien: Zuordnungsübungen, Lückentexte, Multiple Choice, Übersetzungen, Satzrekonstruktionen, Kreuzworträtsel.

Selbstverständlich befinden sich am Ende des Buches zu allen Übungen auch die entsprechenden Lösungen sowie ein alphabetisches Wortregister.

Die Autorin und die Redaktion wünschen Ihnen mit viel Spaß und Erfolg mit den *Übungen für zwischendurch*!

Buon divertimento!



1 'O sole mio! Substantive auf -e: männlich oder weiblich?

Die Substantive auf -e können sowohl männlichen als auch weiblichen Geschlechts (Genus) sein. Es ist reine Lernsache zu wissen, ob ein Substantiv auf -e männlich oder weiblich ist. Achtung: Der Gebrauch des Genus stimmt im Italienischen und im Deutschen oft nicht überein. Ein Beispiel:

- *Sole* ist im Italienischen männlich, also *il sole*.
- Die deutsche Entsprechung „Sonne“ ist hingegen weiblich, also „die Sonne“. In der folgenden Übung begegnen Ihnen einige dieser Unterschiede.

Männlich oder weiblich? Im Kasten – waagrecht bzw. senkrecht – sind 24 italienische Substantive versteckt. Finden und ordnen Sie sie den deutschen Entsprechungen zu. Setzen Sie dann den jeweils zugehörigen männlichen oder weiblichen bestimmten Artikel davor.

P	I	A	C	E	R	E	S	C	T	E	L	E	V	I	S	I	O	N	E
O	P	V	O	L	A	R	P	O	L	V	E	R	E	N	A	P	O	L	P
N	T	O	R	R	E	B	A	L	U	F	U	R	T	E	P	I	E	D	E
T	O	G	N	E	V	E	C	O	C	A	R	N	E	M	O	S	I	R	L
E	S	L	I	M	O	N	E	R	E	M	G	I	O	R	N	A	L	E	L
O	S	I	C	F	I	O	R	E	U	E	L	A	T	T	E	U	M	A	E
P	E	K	E	P	E	S	C	E	O	F	I	N	R	T	F	I	U	M	E
S	T	A	G	I	O	N	E	P	A	R	C	H	I	A	V	E	B	I	S

_____	der Turm	_____	der Schnee
_____	der Schlüssel	_____	das Fernsehen
_____	die Brücke	_____	der Fluss
_____	der Husten	_____	die Zeitung
_____	die Blume	_____	der Staub
_____	die Haut	_____	die Seife
_____	die Milch	_____	der Fuß
_____	die Jahreszeit	<u>il piacere</u>	die Freude
_____	der Rahmen	_____	der Frieden
_____	der Fisch	_____	die Zitrone
_____	das Licht	_____	das Fleisch
_____	der Hunger	_____	die Farbe

 Wenn Sie die Übung richtig lösen, finden Sie fünf Substantive, die im Italienischen und im Deutschen dasselbe Geschlecht aufweisen. Welche? Markieren Sie sie.

2 Größenwahn: „groß“, „klein“, „alt“ und „jung“

Je nach Kontext kennt das Italienische für die Adjektive „groß“, „klein“, „alt“ und „jung“ verschiedene Wörter. „Groß“ und „klein“ heißen nicht unbedingt immer *grande* und *piccolo*, „alt“ und „jung“ nicht nur *vecchio* und *giovane*.

Vervollständigen Sie die Sätze mit den unten stehenden Adjektiven und geben Sie auf der rechten Seite die dazu passende deutsche Übersetzung an.

piccolo ~~alto~~ vecchio grande maiuscola piccola spiccioli
anziane giovani antico giovanile bassa minuscola

- a Vittorio è alto un metro e novanta.
- b I miei nonni vivono in una _____ casa a due piani, in campagna.
- c Al liceo classico si studiano latino e greco _____ .
- d In tedesco tutti i sostantivi si scrivono con la lettera _____ , in italiano in genere si scrivono con la lettera _____ .
- e I miei genitori si sono sposati a 20 anni. Erano molto _____ e innamoratissimi!
- f Io vivo da solo in un _____ appartamento in centro.
- g Mi potresti prendere le tazze lassù sullo scaffale? Io sono troppo _____ , non ci arrivo!
- h Dora ha settanta anni, ma ha ancora un aspetto molto _____ .

- i Allora, facciamo una _____ pausa e poi continuiamo la lezione.
- j Mi dispiace, non Le posso dare il resto, non ho soldi _____ .
- k Bisogna avere rispetto per le persone _____ .
- l Ti dovresti comprare un cappotto nuovo, questo si è fatto _____ !

 Welche italienischen Entsprechungen gibt es also für „groß“, „klein“, „alt“ und „jung“?

i nonni	die Großeltern
a due piani	zweistöckig
la campagna	das Land
il liceo classico	das humanistische Gymnasium
la lettera	<i>hier</i> der Buchstabe
in genere	im Allgemeinen
si sono sposati	(sie) haben geheiratet
erano	(sie) waren
innamoratissimo	sehr verliebt
lassù	da oben
lo scaffale	das Regal
arrivarci	<i>hier</i> hinkommen
avere un aspetto	aussehen
continuare	weitermachen
bisogna	man muss
il cappotto	der Mantel
si è fatto	<i>hier</i> (er) ist geworden

3 „Bitte, bitte“: Wann sagt man *prego*, wann *per piacere*?

Prego benutzt man:

- als Antwort auf „Danke“,
- als Aufforderung, z. B. jemanden hereinzulassen, etwas anzunehmen oder zu erlauben,
- als Bitte, eine Aussage zu wiederholen, die man nicht verstanden hat.

Per piacere / *Per favore* / *Per cortesia* benutzt man:

- wenn man etwas verlangt,
- wenn man um eine Gefälligkeit bittet.

Setzen Sie *prego* oder *per piacere* ein.

- a Dottor Ranzi, _____, si accomodi!
- b _____, desidera? – Due etti di mortadella, tagliata sottile sottile, _____.
- c Scusi, il conto, _____!
- d Oh, Roberto, grazie mille per l'aiuto! – _____, non c'è di che!
- e Senta, scusi? – _____, dica!
- f _____, mi sa dire quando passa l'autobus?
- g Gianni, _____, vieni un momento qua! Mi dai una mano a spostare il tavolo?
- h Ecco gli aperitivi. _____, servitevi pure!
- i Che ore sono, _____?
- j _____? Non ho capito.
- k Per me, un caffè macchiato, _____.
- l Mi passi il sale, _____? – _____!
- m Signori, _____, da questa parte!
- n Bambini, _____, fate silenzio. La nonna sta dormendo.

accomodarsi

desiderare

l'etto

tagliata sottile sottile

non c'è di che

passare

Platz nehmen

wünschen

100 Gramm

sehr dünn geschnitten

nichts zu danken

hier kommen

Übersetzen Sie.

a Dieses Mal fahren wir mit der Bahn.

b Wann gehen die Kinder zur Schule?

c Ich bin in Paris gewesen. – Bist du geflogen?

d Heute gehe ich zu Fuß.

e Marco fährt beruflich jede Woche nach Rom.

f Wollen wir zu Fuß gehen oder mit dem Bus fahren?

g Das Flugzeug fliegt in geringer Höhe.

h Sie sind mit dem Zug nach Florenz gefahren.

i Ich habe 1999 Auto fahren gelernt.

j Ich fahre jeden Tag Fahrrad.

k Die Bienen fliegen von Blume zu Blume.

l Elena und Walter sind mit dem Schiff nach Sizilien gefahren.

m Ich bin noch nie Straßenbahn gefahren.

questa volta
il treno
per lavoro
ogni settimana
a bassa quota
l'ape, f
di fiore in fiore
non ... mai

dieses Mal
hier die Bahn
 beruflich
 jede Woche
 in geringer Höhe
 die Biene
 von Blume zu Blume
 nie



11 Männlich oder weiblich: Endungen voller „Bedeutung“

Die italienischen Substantive sind entweder männlich oder weiblich. Es gibt aber auch Substantive, die sowohl eine männliche als auch eine weibliche Form besitzen:

- 1 Die meisten dieser Substantive weisen dieselbe Grundbedeutung auf, z. B. *il commesso* (der Verkäufer) und *la commessa* (die Verkäuferin).
- 2 Einige jedoch haben unterschiedliche Bedeutungen, z. B. *il gambo* (der Stiel) und *la gamba* (das Bein).

Um Letztere geht es in der folgenden Übung.

Vervollständigen Sie die Sätze mit den unten stehenden Substantiven und geben Sie dazu rechts die passende deutsche Übersetzung an.

posta ~~casa~~ banco coperta cassetta porto cassetto posto
foglie coperto porta caso banca fogli

- a Fabio e Sandra hanno comprato una casa Haus
al mare.
- b Quest'estate siamo stati in un _____
bellissimo!
- c Per piacere, puoi chiudere la _____ ?
- d Scusi, mi dà tre _____ di carta da lettere,
per cortesia?
- e Andiamo in Sicilia con la nave. Partiamo
dal _____ di Napoli.
- f Devo andare in _____ per fare un bonifico.
- g Nei ristoranti italiani il _____ si paga a parte.
- h Il libro d'italiano è nel _____ della scrivania.
- i In Italia, nei bar, si può consumare in piedi
al _____ o seduti al tavolo.
- j Ho comprato una _____ di mele.
- k In autunno molti alberi perdono le _____ .
- l Senti, ho freddo! Mi prendi un'altra _____ ,
per favore?
- m Ieri, per puro _____ , ho incontrato Bea! –
Ah, sì? E dove?
- n Signorina, ha già spedito la _____ ?

la carta da lettere
 la nave
 partire
 il bonifico
 a parte
 la scrivania
 consumare
 in piedi
 seduto
 la mela
 l'autunno
 l'albero
 perdere
 ho freddo
 prendere
 puro
 incontrare
 spedire

das Briefpapier
 das Schiff
 abfahren
 die Überweisung
 getrennt
 der Schreibtisch
 verzehren
 stehend
 sitzend
 der Apfel
 der Herbst
 der Baum
 verlieren
 mir ist kalt
hier holen
 pur, rein
 treffen
 verschicken

12 Wichtiges um „schwer“ und „leicht“

Für die Adjektive „schwer“ und „leicht“ gibt es im Italienischen verschiedene Wörter:

pesante → „schwer“ im Sinne von „schwer wiegend, dick / warm, schwer verdaulich“

difficile → „schwer“ im Sinne von „schwierig“

leggero → „leicht“ im Sinne von „geringes Gewicht, nicht dick, leicht verdaulich“

facile → „leicht“ im Sinne von „einfach“

Setzen Sie *pesante, difficile, leggero* oder *facile* (mit der richtigen Endung) ein.

 A: antonia.b@libero.it

 Cc:

Oggetto: novità

Arial ▼

10 ▼

G

C

S

Ciao, bella! Come va?

Qui da noi fa un freddo cane! Ho già tirato fuori tutti i maglioni _____.

E tutti i bei vestiti estivi, quelli _____ (e sexy!), non li potrò mettere per un bel pezzo!

Sai, mi sono trasferita. Adesso abito con due amiche. Alcuni ragazzi ci hanno aiutato per il trasloco: i "maschi" hanno portato le cose più grandi e _____, noi ragazze invece gli oggetti più piccoli e _____.

All'università ho cominciato a studiare il tedesco. È una bella lingua, ma un po' _____, soprattutto la grammatica con i casi come in latino. La grammatica inglese è molto più _____!

Indovina chi ho invitato a cena sabato prossimo? Enrico, il bello! Ho pensato di fare le lasagne. Che dici, vanno bene? O sono troppo _____ a cena?

Mm, forse è meglio preparare un piatto più _____ e semmai... esotico.

Ma che cosa? Aiutami, ti prego!!

Un bacio, Isabella

fa un freddo cane

tirare fuori

i vestiti estivi

potrò mettere

un bel pezzo

trasferirsi

il trasloco

soprattutto

indovinare

meglio

semmai

aiutami

es herrscht eine Hundskälte

herausholen

die sommerlichen Kleider

ich werde anziehen können

eine Weile

umziehen

der Umzug

vor allem

raten

besser

eventuell

hilf mir

- m Habt ihr diesen Film schon gesehen? – Nein, wir haben ihn noch nicht gesehen.
-
- n Magst du Fleisch? – Ja, aber ich esse es selten.
-

spettacolo
 videoteca
 all'angolo
 ben fornito
 rotto
 malato
 dovere
 chiamare
 una volta alla settimana
 porta
 aspettare
 da due ore
 spedire
 al caffè
 voglio
 vedere (visto)
 non... ancora
 carne
 raramente

Aufführung
 Videothek
 an der Ecke
 gut ausgestattet
 kaputt
 krank
 müssen
 anrufen
 einmal die Woche
 Tür
 warten
 seit zwei Stunden
 verschicken
 mit Kaffeegeschmack
hier ich möchte
 sehen (gesehen)
 noch nicht
 Fleisch
 selten

14 Mit oder ohne *-mente*? *Una regola facile si usa facilmente!*

Das Adjektiv *facile* und das Adverb *facilmente* werden im Deutschen beide mit „einfach“ übersetzt. Doch wann benutzt man das Adjektiv und wann das Adverb? Die „einfachste“ Regel ist: Benutzen Sie nie die *-mente*-Form, wenn Sie sich auf ein Substantiv (Hauptwort) oder auf eine Person beziehen.

Verbinden Sie die linke mit der rechten Spalte zu sinnvollen Sätzen.
Ergänzen Sie dabei die markierten Wörter mit der passenden Adjektivendung
-o, -a, -i, -e bzw. Adverbendung -(a)mente.

- | | | | |
|---|---|----|---|
| a | Emilia è una persona ... | 1 | voglio fare un regalo |
| b | È ver _____ la storia che ... | | special _____ . |
| c | Stiamo lavorando a un progetto ... | 2 | estremamente disponibile. |
| d | Scusi, ci sa dire gentil _____ ... | 3 | dove si trova il duomo? |
| e | Per piacere, puoi camminare ... | 4 | di uomini gentil _____ ? |
| f | A Vito per il suo compleanno ... | 5 | più lent _____ ? Sono stanco! |
| g | Amo i frutti di mare, ... | 6 | in forma! |
| h | Saverio conosce
perfett _____ ... | 7 | è perfett _____ ! |
| i | Bravo! Il tuo compito
di matematica ... | 8 | un luogo tranquill _____ per
riposarmi! |
| j | Perché non mi innamoro mai ... | 9 | ha raccontato Cinzia ieri? |
| k | Oggi mi sento ver _____ ... | 10 | particular _____ impegnativo. |
| l | Sono stressato, ho bisogno di ... | 11 | l'inglese, il francese e il tedesco. |
| | | 12 | mi piacciono special _____ le
cozze! |

la storia
camminare
il compleanno
i frutti di mare
conoscere
il compito
innamorarsi (di)
sentirsi
avere bisogno di
il regalo
disponibile
trovarsi
stanco
riposarsi
raccontare
impegnativo
le cozze

die Geschichte
laufen
der Geburtstag
die Meeresfrüchte
hier können
hier die Arbeit
sich verlieben (in)
sich fühlen
brauchen
das Geschenk
hilfsbereit
sich befinden
müde
sich ausruhen
erzählen
anspruchsvoll
die Miesmuscheln

15 Präpositionen: *Qualcosa "di" nuovo "da" imparare ...*

Die Präpositionen *di* und *da* werden oft verwechselt, da beide auf Deutsch unter anderem sowohl „von“ als auch „aus“ bedeuten können. Ein Beispiel:

Sono di Milano. Ich bin **aus** Mailand.

Vengo da Milano. Ich komme **aus** Mailand.

Unterscheiden Sie in der nächsten Übung *di* und *da* also ganz genau.

Bringen Sie die Wörter in die richtige Reihenfolge.

a chiama il di ragazzo Olga si Franco

b la da giacca è in letto camera

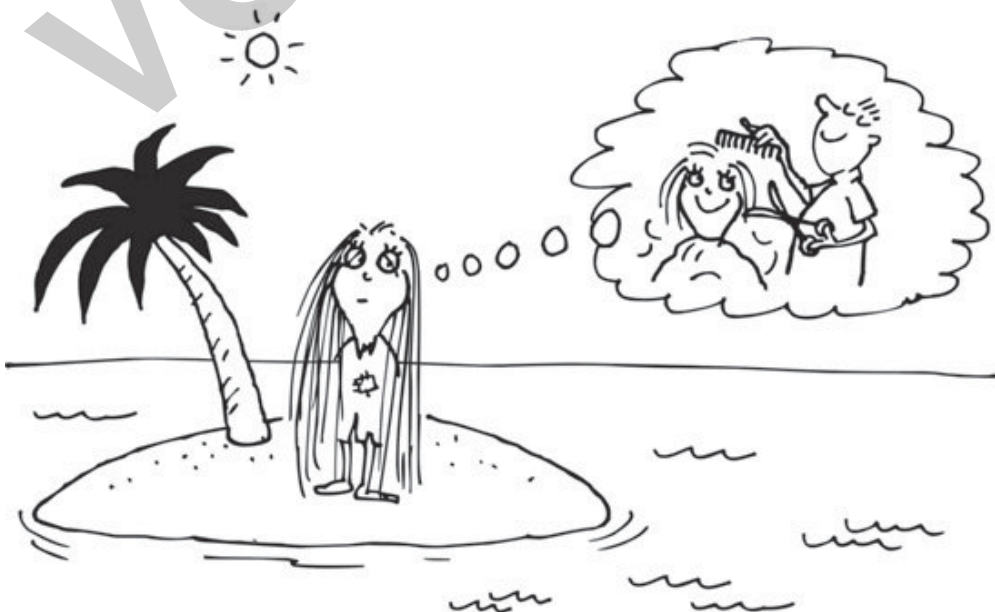
c di non c'è fare niente bello da

d Rita ha pullover cotone comprato un di

e d' sciare a inverno vado

f veniamo Madrid noi da

g andare parrucchiere devo dal



17 Alles bewegt sich: *Giro, girotondo, giro intorno al mondo*

Nun dreht sich alles um die Verben der Bewegung (*girare, tornare, saltare* usw.). Ein Kinderspiel? Nicht ganz: Achten Sie auf das Verb *girare*, es kann im Deutschen verschiedene Bedeutungen haben: drehen, abbiegen, (her)umlaufen/-fahren/-gehen, ablaufen.

Ergänzen Sie mit den unten stehenden Verben. Verwenden Sie dabei die Zeitform, die rechts angegeben ist.

girare (4×) tornare (2×) camminare (2×) attraversare proseguire
correre saltare

- a Gaia, allora, tuo figlio _____? – **presente**
No, gattona ancora.
- b Quando vai a _____? – In genere **infinito**
la mattina presto.
- c Per trovare il regalo giusto per Francesco
(io) _____ tutta la città! **passato prossimo**
- d Quando (voi) _____? – Verso mezzanotte. **presente**
- e Il cane ha cominciato ad abbaiare, mi sono spaventata
e _____ sul tavolo! **passato prossimo**



- f Al semaforo deve _____ a destra. infinito
- g Mentre (io) _____ la strada, si sono rotte le buste della spesa! imperfetto
- h Siamo già stati a Roma tante volte, ma ci _____ sempre volentieri. presente
- i Puoi _____ un po' il televisore? infinito
Non vedo niente.
- j Lei deve _____ fino al prossimo incrocio. infinito
- k Prendiamo la macchina? – No, io preferisco _____ . infinito
- l Siamo stati in Sardegna. _____ tutta l'isola in moto! passato prossimo

girotondo**tornare****camminare****attraversare****proseguire****correre****saltare****gattonare****il regalo giusto****la mezzanotte****il cane****abbaiare****spaventarsi****il semaforo****rompersi****la busta della spesa****il prossimo incrocio****prendere****l'isola**

Ringelreihen

hier zurückkommen, wieder fahren

laufen

überqueren, hinübergehen

weitergehen, weiterfahren

laufen, rennen

springen

krabbeln

das richtige Geschenk

(die) Mitternacht

der Hund

bellen

erschrecken

die Ampel

kaputt gehen

die Einkaufstasche

die nächste Kreuzung

nehmen

die Insel

71 Ein Wort ... mehrere Bedeutungen

Einige Wörter haben im Deutschen und im Italienischen eine zweite oder sogar noch weitere Bedeutungen. Ein Beispiel: Das italienische Wort *riso* kann im Deutschen im Sinne von „Reis“, „Lachen“ oder „gelacht“ gebraucht werden; das deutsche Wort „Eis“ kann im Italienischen *ghiaccio*, aber auch *gelato* heißen. Im Folgenden weitere Kostproben.

Vervollständigen Sie mit den unten stehenden Wörtern, die Sie evtl. auch mehrfach gebrauchen können. Geben Sie dann rechts dazu die passende deutsche Übersetzung an.

ore pesca rosa borsa tasca peli capelli tempo pasta
lettere taglia numero

- a Abbiamo giocato a pallacanestro per tre _____ .
- b La _____ e la caccia non mi interessano per niente.
- c Scusa, mi dai il tuo _____ di telefono?
- d Che _____ sono? – Sono le cinque meno un quarto.
- e Ho comprato un olio per il corpo alla _____ .
- f Ho perso la _____ nera. Dentro c'erano la carta d'identità e la patente.
- g Non trovo il portafogli. – L'hai infilato nella _____ della giacca blu.
- h Hai un sacco di _____ sulle gambe. Perché non ti fai la ceretta?



- i Le _____ dell'alfabeto italiano sono 21.
- j Mi piacerebbe mangiare una bella _____ sciropata.
- k Hai preparato la _____ per la pizza? – Sì, ma deve crescere.
- l Da piccolo Massimo aveva i _____ ricci.
- m Il _____ è brutto, non ho voglia di uscire.
- n Ti va di andare a vedere una mostra? – No, non ho _____.
- o La _____, la preferisci liscia o rigata?
- p Vorrei provare quelle scarpe di camoscio. – Che _____ ha?
- q Sono andato al bar e ho mangiato una _____ alla crema.
- r Il _____ non mi piace, è un colore troppo femminile.
- s Scrivere _____ oggi è fuori moda.
- t Che _____ porta? – La 38.

la pallacanestro

la caccia

la carta d'identità

la patente

il portafogli

infilare

la ceretta

sciropato

crescere

riccio

la mostra

liscio

rigato

il camoscio

fuori moda

der Basketball (*Sportart*)

die Jagd

der Personalausweis

der Führerschein

der Geldbeutel

einstecken

die Wachsenthhaarung

eingemacht

hier (auf)gehen

lockig

die Ausstellung

glatt

gerillt

das Wildleder

unmodisch

72 Verwechslungsgefahr: *uno, alcuno, qualcuno, nessuno*

Bei den Wörtern *uno* (einer, jemand, ein), *alcuno* (kein, einige; siehe auch Übung 22), *qualcuno* (jemand, einer) und *nessuno* (kein, niemand) handelt es sich um Ausdrücke, die eine ähnliche Bedeutung haben und deshalb leicht verwechselt werden.

Am besten merken Sie sich: *uno, alcuno* und *nessuno* begleiten ein Substantiv oder stehen allein, *qualcuno* hingegen begleitet niemals ein Substantiv.

Ergänzen Sie mit *uno, alcuno, qualcuno* oder *nessuno*, wo nötig mit der passenden Endung. Achtung! Manchmal sind mehrere Alternativen möglich.

- a _____ mio amico mi ha detto che, secondo lui, sono portato per la musica.
- b Quale cintura ti piace di più: questa qui di pelle o quella di stoffa? – Né l' _____ né l'altra.
- c L'altro giorno Ada mi ha aggredito verbalmente, così all'improvviso, senza _____ motivo!
- d _____ giorni fa ho assistito ad un furto. Ho avuto _____ paura!
- e So che sei bravissimo a disegnare. Mi fai vedere _____ dei tuoi disegni?
- f Sergio, c'è _____ alla porta che cerca di te.
- g Oh, guardi, questi sono pochi. Me ne da _____ altro?
- h Bambini, quando siete soli, non aprite la porta a _____, per _____ ragione!
- i Dimmi, ieri alla festa c'era _____ che conosco?
- j Avrei bisogno di _____ pratico di computer, perché io non ci capisco un tubo.
- k Hai visto _____? – No, non ho visto _____.
- l Non si preoccupi, è una cosa di _____ importanza.
- m State aspettando _____?
- n Ma perché _____ mi dà ascolto?

secondo lui
essere portato (per)
la cintura
la pelle
né ... né
aggredire
verbalmente
all'improvviso
il motivo
assistere
il furto
disegnare
il disegno
la ragione
pratico (di)
non ci capisco un tubo
non si preoccupi
dare ascolto a

seiner Meinung nach
 begabt sein
 der Gürtel
 das Leder
 weder ... noch
 angreifen
 mit Worten
 plötzlich
 der Grund
 beiwohnen
 der Diebstahl
 zeichnen
 die Zeichnung
hier der Grund
 geübt (im Umgang mit)
 (*ugs.*) ich verstehe nichts davon
 machen Sie sich keine Sorgen
 jdm. Gehör schenken

73 Vorhang auf für das Wörtchen *ci*!

Haben Sie schon einmal einer italienischen Unterhaltung gelauscht? Dann wissen Sie ja, wie häufig das Wörtchen *ci* fällt. Nämlich ständig! Das liegt daran, dass *ci* äußerst vielfältig ist und in unterschiedlichen Kontexten gebraucht wird, und zwar:

- als Pronomen in der Bedeutung von „uns“, z. B. *ci ha mandato*;
- als Pronomen zusammen mit *lo, la, li, le, ne* (wobei *ci* zu *ce* wird), z. B. *ce lo*;
- im Sinne von „dort / dorthin“, „mit ihm / ihr / ihnen“, „es“, „darauf“, „daran“ usw.;
- im Zusammenwirken mit *essere* in der Bedeutung von „es gibt“ oder „da ist / sind“ (*c'è / ci sono*);
- als Verstärkung von *lo, la, li, le + avere* (wobei *ci* zu *ce* wird), z. B. *ce l'ho*.

Setzen Sie *ci* (*c'* oder *ce*) dort ein, wo es erforderlich ist.

- a Domani _____ è un comizio del PD in piazza. Parla Fassino. _____ andiamo?
- b Scusi, _____ ha una gomma per cancellare? – No, mi dispiace, non _____ l'ho.
- c Hai parlato con Alba? – Sì, _____ ho parlato ieri sera.
- d Lo sai che abbiamo trovato un barbone nascosto in cantina? – No, non _____ credo.
- e Papà, _____ potresti accompagnare al centro commerciale?
- f Scusi, sa dov'è una farmacia? – Sì, guardi, _____ è lì, vicino al bar.
- g Non ho superato gli scritti d'inglese. – Dai, non _____ pensare, la prossima volta andrà bene.
- h Il tuo oroscopo dice che questa settimana conoscerai l'uomo della tua vita. – Non _____ penso che sia possibile e comunque io non _____ credo nell'astrologia!
- i Sai se i Molinari _____ hanno un cane? – Sì, _____ l'hanno.
- j Stamattina _____ siamo alzati tardi perché ieri sera _____ siamo addormentati dopo mezzanotte.
- k Nella strada dove abito non _____ sono né bar né ristoranti.
- l Non è vero che _____ siamo cambiati. Siamo gli stessi di sempre!
- m Vengono anche Riccardo e Sofia? – Sì, _____ li ho chiamati, _____ stanno aspettando.
- n Funziona la tua affettatrice? _____ la potresti prestare per un giorno? La nostra si è rotta.
- o Non mi daranno mai il trasferimento! Ormai _____ rinuncio.

il comizio
 il PD (partito democratico)
 la gomma per cancellare
 il barbone
 la cantina
 il centro commerciale
 gli (esami) scritti
 cambiare
 l'affettatrice
 il trasferimento
 ormai
 rinunciare

die Kundgebung
 die Demokratische Partei
 der Radiergummi
 der Penner
 der Keller
 das Einkaufszentrum
 die schriftlichen Prüfungen
 sich verändern
 die Schneidemaschine
 die Versetzung
 nun, jetzt
 verzichten

- h La devi _____ di urlare!
- i Sono arrivato alle due e _____ alle quattro.
- j Mamma mia, sei sempre arrabbiato, _____ con tutti! Ma che ti succede?
- k Non _____ con Renzo, lui non ha fatto proprio niente. Non è colpa sua.
- l Scusami, non _____ .
- smettere
- prendere
- se ne sono andato
- me ne sono andato
- ce l'hai
- te la cavi
- prendertela
- prenderla
- l'ho fatto apposta
- me ne sono andato

 **Tragen Sie nun die italienischen Verben ihren deutschen Bedeutungen entsprechend ein.**

sich danach fühlen
nicht mehr können
nachgeben
zurechtkommen
aufhören
weggehen
darauf pfeifen
die Schuld geben
es schaffen
aufjdn. böse sein
alles daransetzen
es absichtlich tun

Il 15 parto _____ un viaggio d'affari e passo dalle tue parti.
 L'aereo fa _____ a Monaco e quindi ho alcune ore libere.
 _____ incontrarci, che _____ dici? Hai tempo?
 Dovresti _____ raggiungermi all'aeroporto. _____
 sapere.

Cari saluti
 Veronica

lo scalo
 le elezioni
 la cortesia
 la campagna elettorale
 il governo
 cadere
 votare
 salvare
 il miracolo
 i rifiuti, le immondizie
 la vergogna
 la disposizione
 i dintorni
 la misura d'emergenza
 risolvere un problema alla radice
 la disponibilità economica
 la pretesa
 grato
 raggiungere

die Zwischenlandung
 die Wahlen
 die Gefälligkeit
 der Wahlkampf
 die Regierung
 stürzen
 wählen
 retten
 das Wunder
 der Abfall
 die Schande
 die Bereitschaft
 die Umgebung
 die Notmaßnahme
 ein Problem an der Wurzel packen
 die finanziellen Möglichkeiten
 der Anspruch
 dankbar
hier kommen